

Bitte vor Gebrauch lesen!



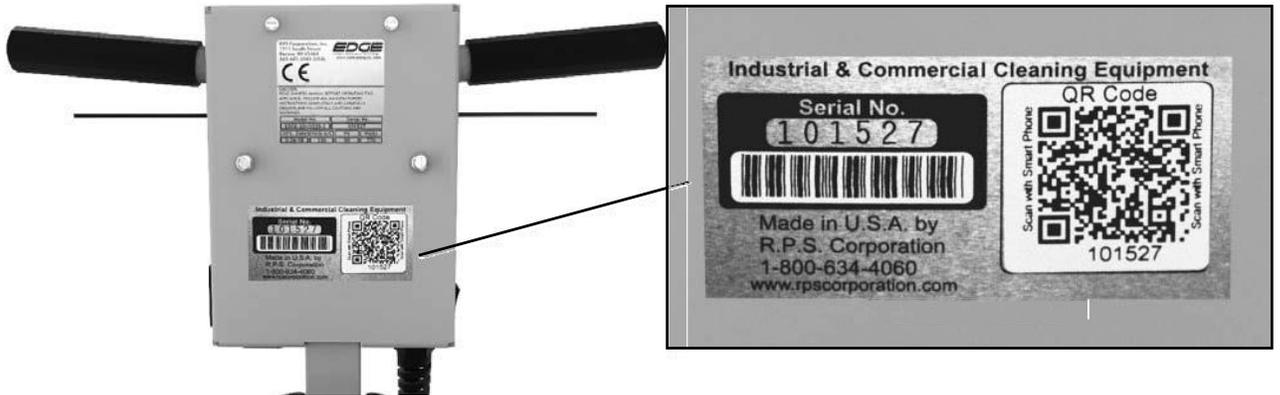
Bitte vor Gebrauch lesen!

## INTRODUCTION

Diese Bedienungsanleitung hilft dabei, die besten Reinigungsergebnisse und eine sehr hohe Langlebigkeit zu erreichen!

Weiterhin wird sie Ihnen helfen Servicekosten zu reduzieren.

**Wichtig:** Die Seriennummer ist an der Maschine aufgeführt! (siehe Bild)



Stick EDGE ISO

## TABLE OF CONTENTS

Inhaltsverzeichnis .....	3
<b>Sicherheitsvorschriften</b> .....	4
<b>Reinigen</b> .....	6
<b>Pad wechseln</b> .....	7
<b>Gewichte</b> .....	8
<b>Transportieren</b> .....	9
<b>Teile der Maschine</b> .....	10
<b>Motor Info's</b> .....	11

In diesem Handbuch sehen Sie verschiedenen Sicherheitslabels:

## WARNUNG

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, sollte sie nicht vermieden werden, zu ernsthaften Verletzungen oder den Tod führen können.

## ACHTUNG

ACHTUNG weist auf potentielle Gefahren hin, die, sollten sie nicht vermieden werden, zu kleineren bis mittleren Verletzungen oder Schäden an der Maschine oder der Umgebung führen kann. ACHTUNG kann auch verwendet werden um vor unsachgemäßen Umgang zu warnen.

## HINWEIS

HINWEIS enthält wichtige Informationen, die jedoch nicht mit Verletzungen verbunden sind. Es handelt sich lediglich um ggf. Sachbeschädigungen oder Garantie- und Wartungsangelegenheiten.

Ihre und die Sicherheit anderer ist uns wichtig. Bitte bedienen Sie diese Maschine vorsichtig und verantwortungsbewusst.

### BEDIENEN SIE DIE MASCHINE NICHT:

- Außer Sie wurden von einem autorisierten und qualifizierten Händler eingewiesen.
- Außer Sie haben das Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben.
- Auf Oberflächen mit einer größeren Steigung als 2% und ohne eine funktionsfähige Handbremse.
- Auf Oberflächen mit einer größeren Steigung als 8% zu keiner Zeit.
- Auf Ladeflächen.

### BEI DER BEDIENUNG DER MASCHINE:

- Entfernen Sie alle losen Gegenstände auf der Oberfläche die von der Maschine aufgewirbelt werden könnten.
- Halten Sie Hände und Füße von dem Schwing-Pad fern.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in der Umgebung von entflammaren Materialien, bei Rauch oder Nebel.
- Gehen Sie bei dem Umgang mit der Maschine in der Nähe von Wänden und Gegenständen vorsichtig vor.

### VOR DEM ABSTELLEN DER MASCHINE:

- Lassen Sie den Reinigungsmittel- und Frischwassertank nur in geeignete Behälter ab.
- Stellen Sie die Maschine auf einer geeigneten Fläche ab, schalten Sie die Maschine AUS/OFF und ziehen Sie die Schlüssel ab.

### VOR DER INSTANDHALTUNG DER MASCHINE:

- Trennen Sie die Batterien.

## WARNUNG

Betreiben Sie die Maschine nicht in der Nähe von Ölen, Flüssigkeiten, entflammbare Materialien, Holz oder Nebel. Feuerzeuge, Funken und viele andere Auslöser könnten ein Feuer auslösen. Bedienen Sie die Maschine nur in gut belüfteten Räumen.

## WARNUNG

Tragen Sie immer eine Sicherheitsbrille, wenn Sie mit der Maschine arbeiten. Diese schützt Sie vor herumfliegenden Teilchen.

## WARNUNG

Um einen Stromschlag zu vermeiden, bedienen Sie die Maschine nicht sollte es vorher geregnet haben oder nass sein.

## WARNUNG

Um einen Stromschlag zu vermeiden, stecken Sie das Kabel vor Verstellungen der Maschine oder einen Padwechsel aus.

## WARNUNG

Schalten Sie die Maschine nach der Verwendung immer aus. Lassen Sie niemals unbefugte Personen die Maschine führen.

## WARNUNG

Verwenden Sie bei der Bedienung der Maschine immer eine Staubmaske. Der aufgewirbelte Staub durch die Bürsten kann zu ernsthaften Atembeschwerden führen.

## ACHTUNG

Um persönliche Verletzungen oder auch Schäden an der Maschine zu vermeiden, sollte man die Maschine nur an den Hebegriffen am Boden der Maschine mit der einen Hand und an den Griffen mit der anderen Hand hochheben.

## ACHTUNG

Stecken Sie das Stromkabel immer aus, wickeln es auf, hängen es auf die dafür vorgesehene Halterung bevor Sie die Maschine anheben.

## ACHTUNG

Veränderungen an der Maschine können zu Verletzungen sowie Maschinenschäden führen. Zudem erlischt damit jeglicher Garantieanspruch.

## WARNUNG

Um einen Stromschlag zu vermeiden, ziehen Sie nicht am Stromkabel um es aus der Steckdose zu entfernen.

## WARNUNG

Trennen, übermalen oder zerstören Sie niemals die Warnhinweise. Sollten die Hinweisschilder beschädigt sein wählen Sie: 1-262-681-3583 für kostenlosen Ersatz.

## WARNUNG

Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie die Maschine nicht auf Böden mit Bodensteckdosen.

## WARNUNG

Kleiden Sie sich sicher. Halten Sie Ihre Hände, Füße und lose Kleidung von den rotierenden Pads fern.

## WARNUNG

Um einen Stromschlag zu vermeiden, halten Sie das Stromkabel immer von den rotierenden Pad fern. Heben Sie das Kabel immer über die Maschine.

## WARNUNG

Bedienen Sie die Maschine niemals unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen. Erlauben Sie niemanden unter 18 Jahren diese Maschine zu bedienen.

## WARNUNG

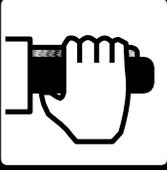
Die Maschine wiegt über 130 Pfund. Heben Sie die Maschine niemals alleine. Um diese Maschine zu heben werden 2 Personen benötigt.

## ACHTUNG

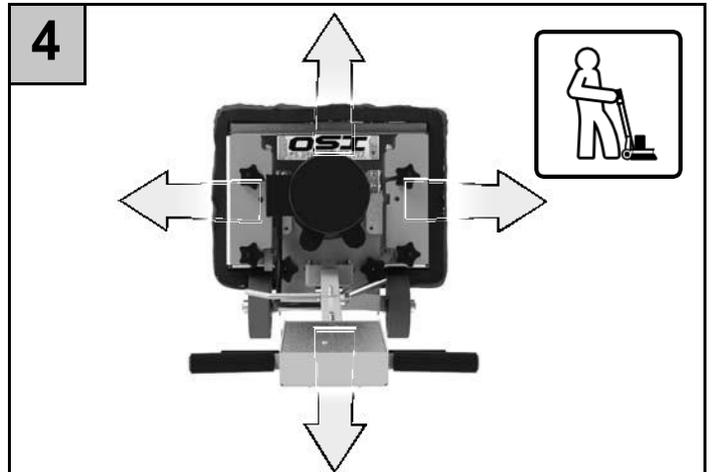
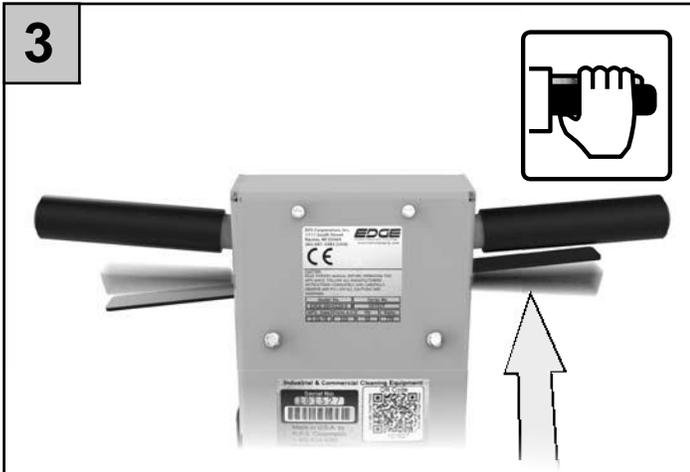
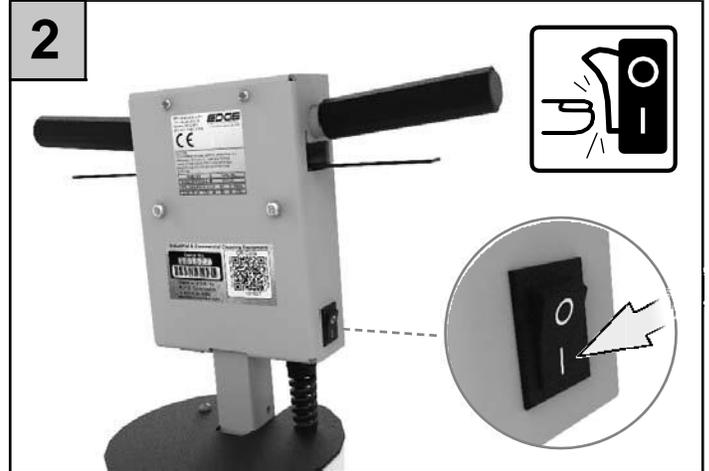
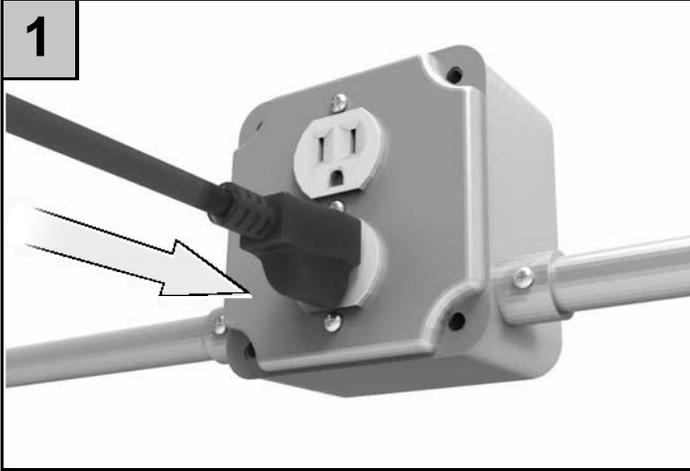
Heben und sichern Sie immer den Griff in die Grundposition bevor Sie sie bewegen. Lassen Sie (für den Transport) das Pad immer an der Maschine um Schäden an der Pad-Anschlussfläche zu vermeiden.

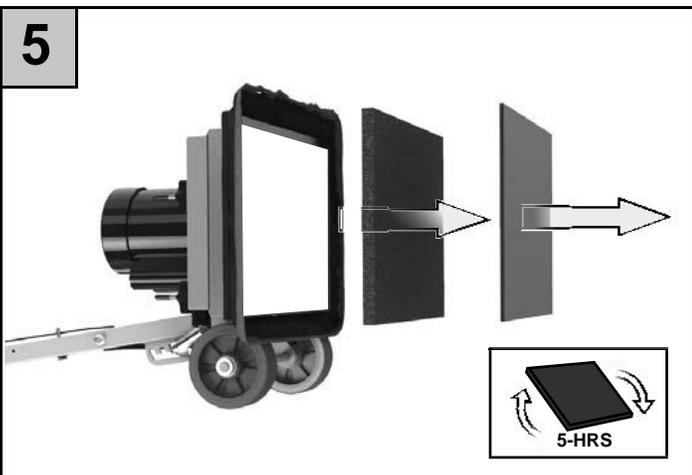
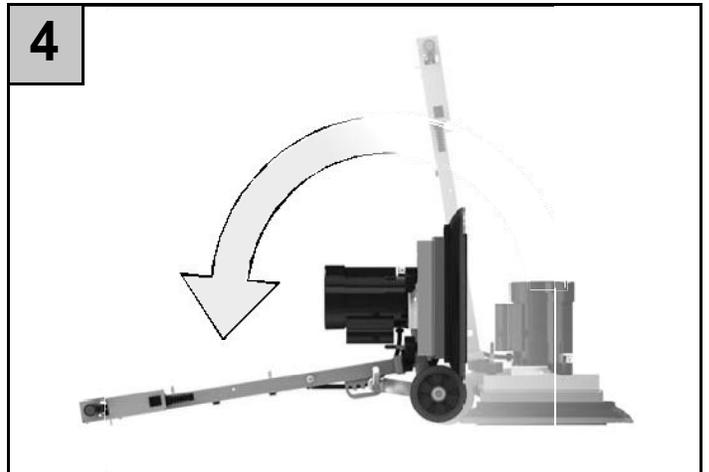
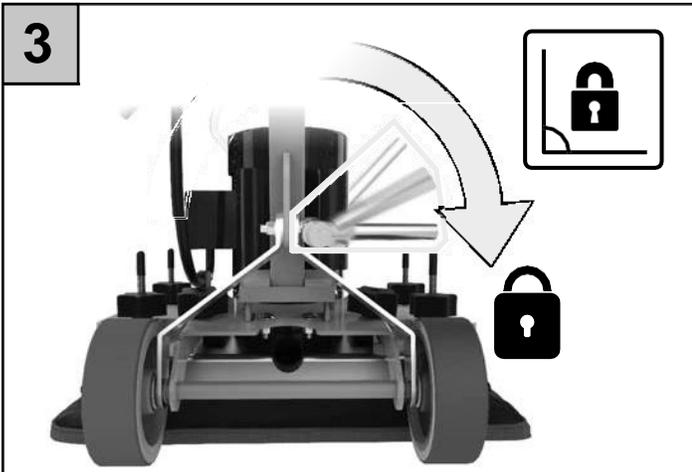
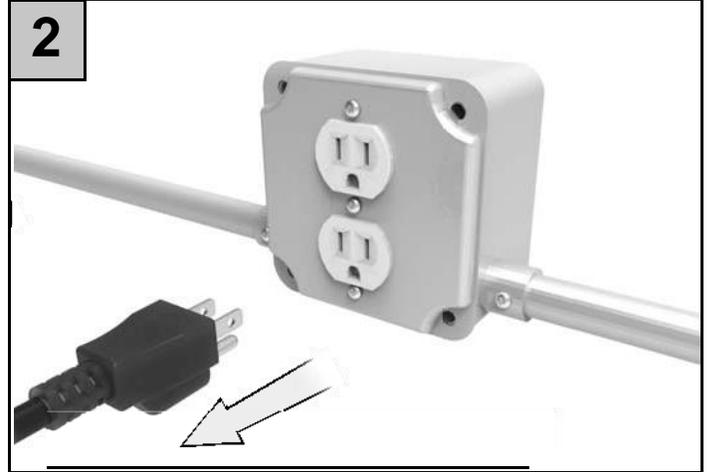
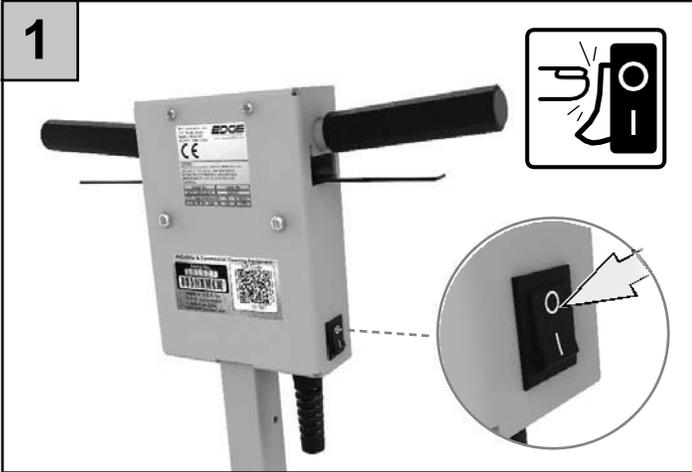
## ACHTUNG

Neigen Sie die Maschine auf ihre Räder und transportieren Sie sie langsam und vorsichtig. Bedienen Sie die Maschinen nicht sollten Teile der Maschine fehlen oder beschädigt sein.

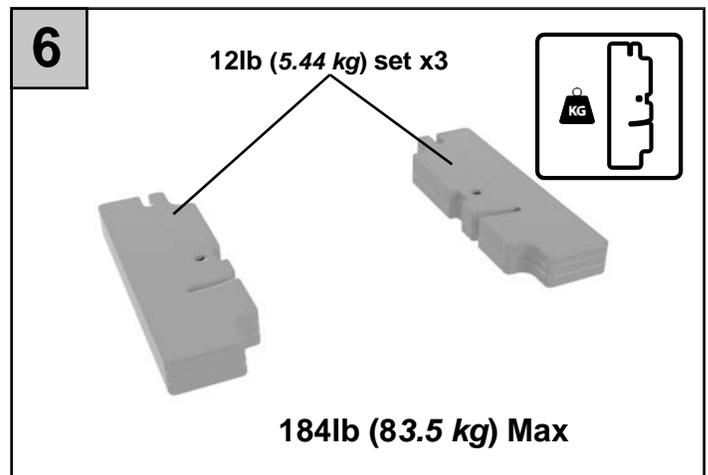
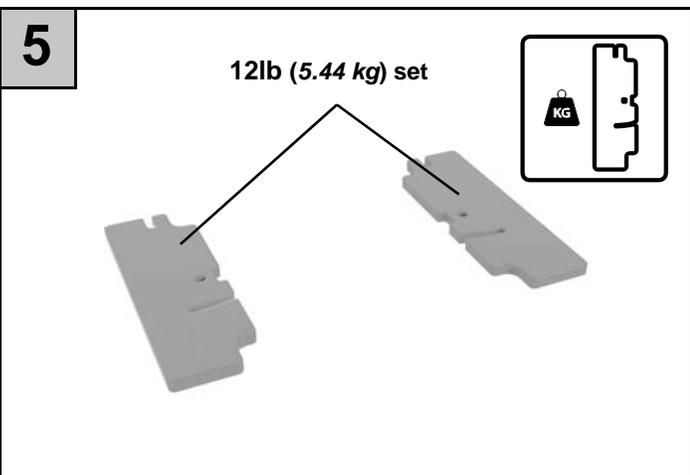
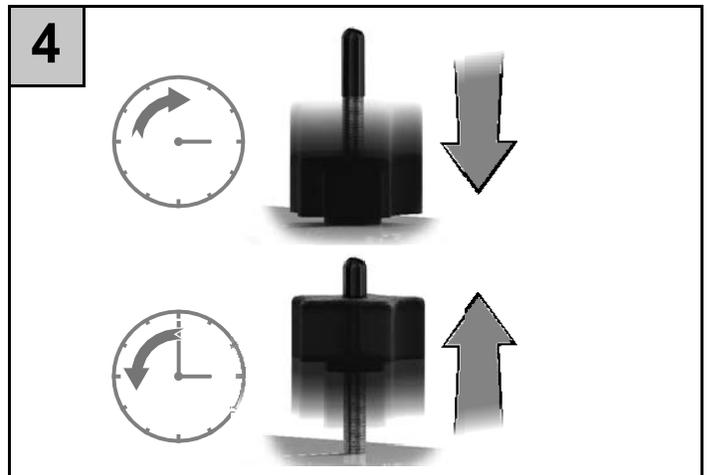
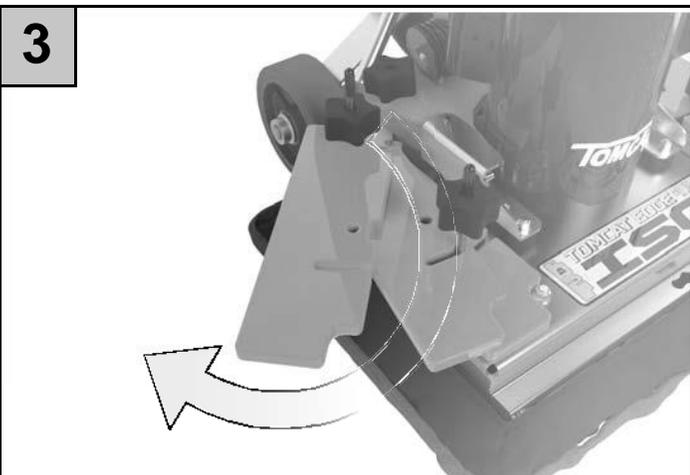
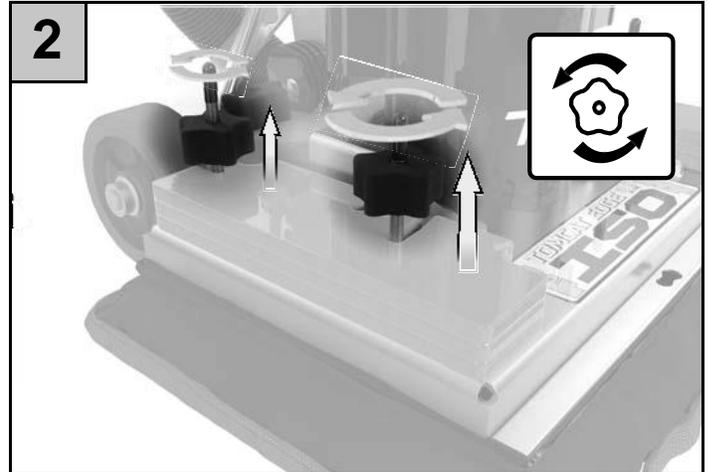
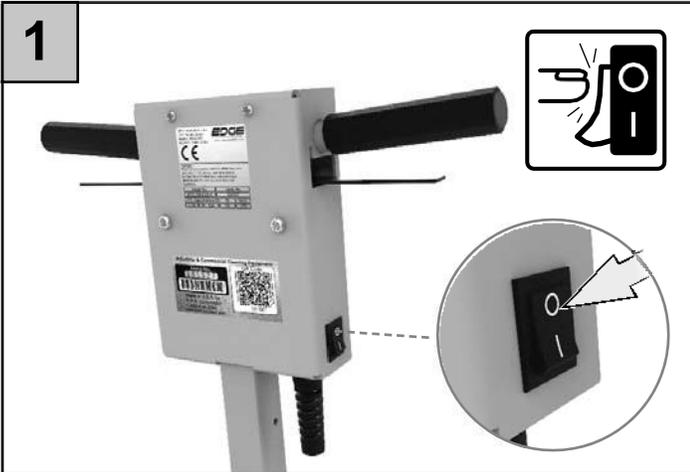
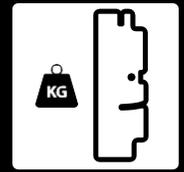


# Reinigen

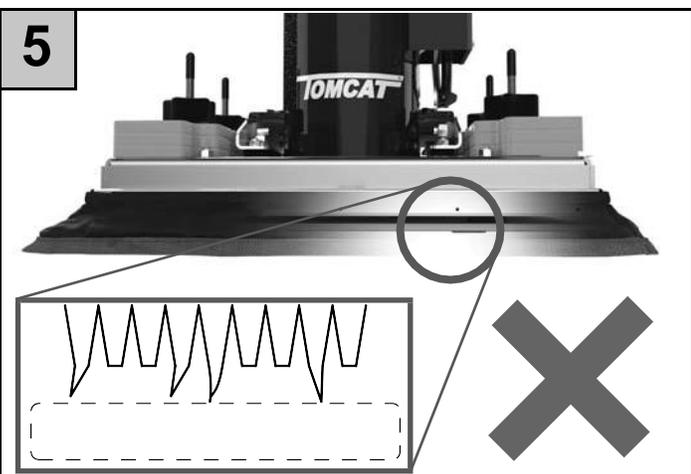
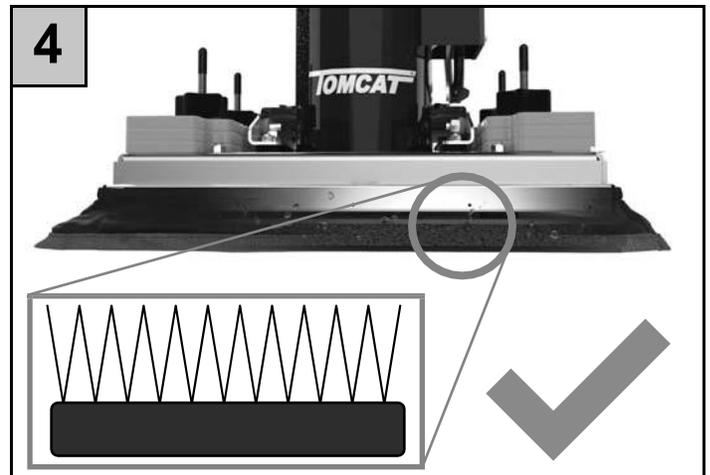
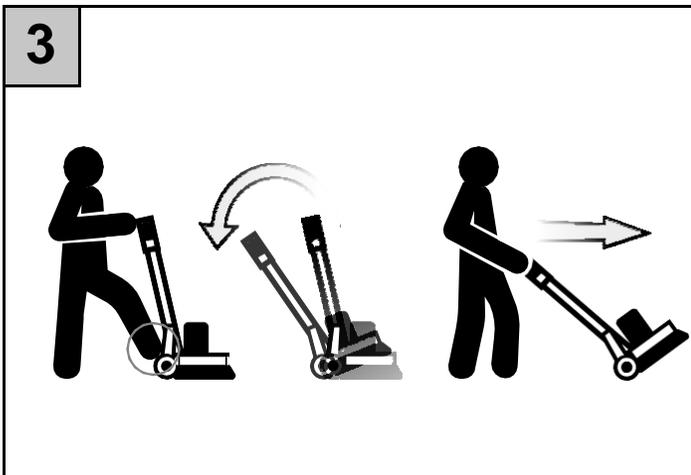
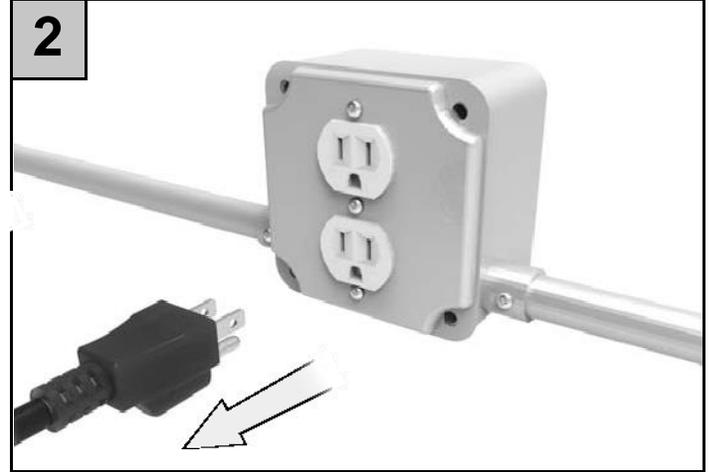
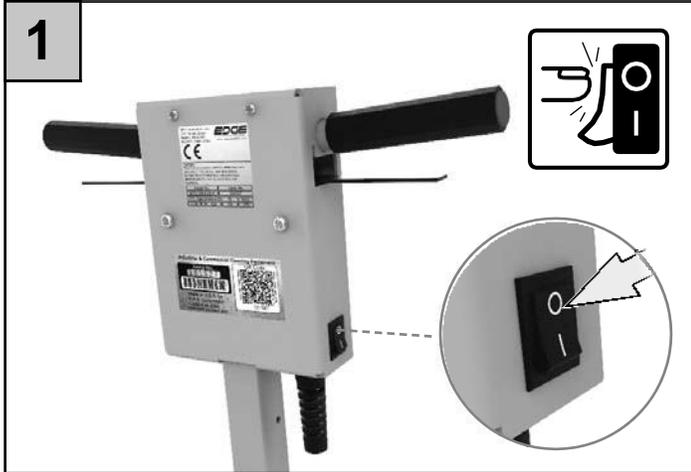




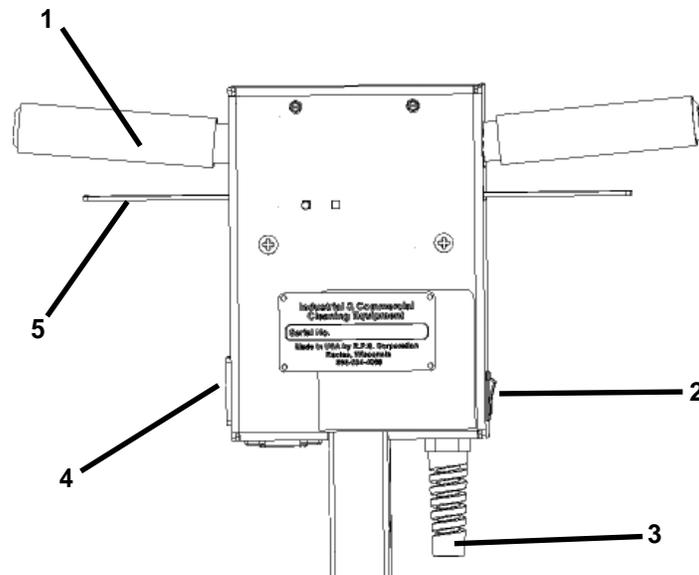
# Gewichte



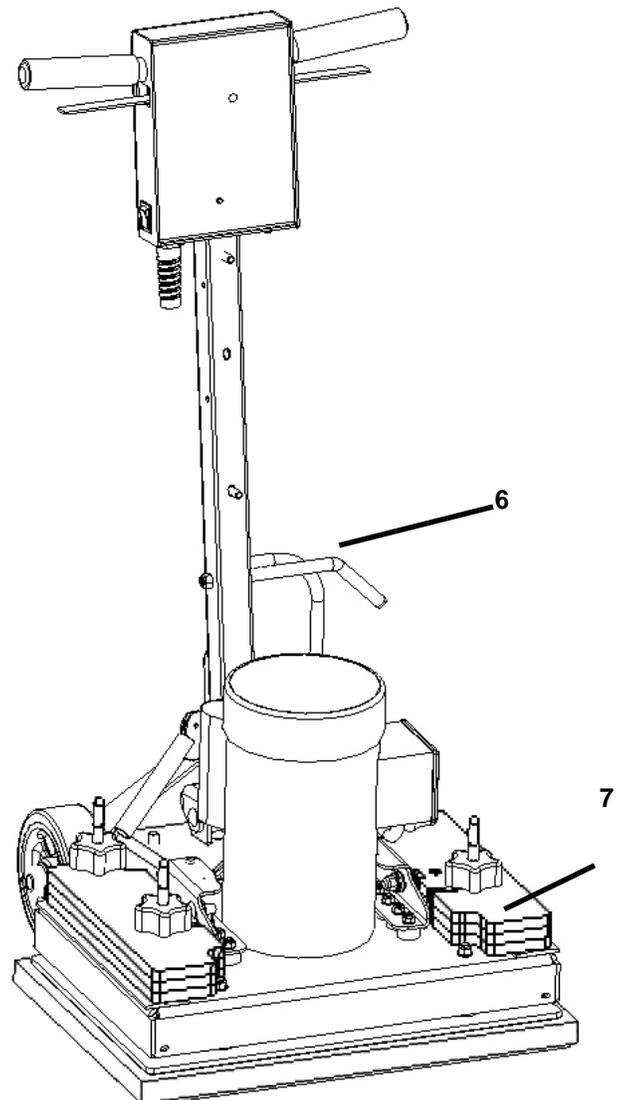
# Transportieren



## OPERATION CONTROLS



1. **Handgriffe:** mit Schaumstoff
2. **Hauptschalter (OPTIONAL):** Schaltet *ON* and *OFF*
3. **Stromkabel:**
4. **Stundenzähler (OPTIONAL):** zeigt die Betriebsstunden an
5. **Handbetätigung:** durch ziehen wird das Gerät gestartet
6. **Kabelhalter:** ermöglicht das aufwickeln des Kabels für den Transport
7. **Gewichtsplatten (OPTIONAL):** ermöglicht die Erhöhung oder Verminderung des Anpressdrucks



# MOTOR INFORMATION



CAT. NO: 117536.00

MODEL: M6K28FC3A

CUST: PN:

DUTY: CONT

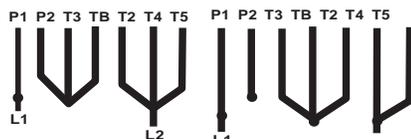
AMB: 40 °C

FR: 56CZ

THERMALLY PROTECTED

LOW VOLTAGE

HIGH VOLTAGE



CCW ROTATION FACING LEAD END AS SHOWN  
INTERCHANGE LEADS T5 & T8 FOR CW

DATE: G12B  
CC:

INS: F4

TYPE: KF

PH: 1

CODE: H

ENCL: TFFC

DESIGN: F

HZ: 60

HP/KW: 1 1/2 / 1.12

RPM: 3450 / 115/230

VOLT:

SFA: 1.15

SF: 1.15

EFF: 75.5

50

1 1/2 / 1.12

2850 / 100/200-220

1.15 / 1.12

FL PF: 99(0.99)

FL PF: 99(0.99)

COOLING CODE: 41

PROT. CODE:

IP:

INVERTER SPD RANGE:

INV. TYPE:

LOAD:

NP, BF1461412-1, 122060009

READ WARNING LABEL ON MOTOR BEFORE  
CONNECTING, INSTALLING OR SERVICING  
FAILURE TO FOLLOW ALL SAFETY INFORMATION  
CAN RESULT IN PERSONAL INJURY OR DEATH.



### Dieser Aufkleber erklärt die technischen Daten des Motors

FLA = Volllastampereleistung

Netzstrom, der bei Volllast unter der angegebenen Versorgungsspannung vom Motor entnommen wird. Bei Zweispannungs-Motoren sind höhere Spannungsamples um die Hälfte niedrigerer Spannungsamplituden.

SFA = Service-Faktor-Ampere

Strom, der vom Motor bei Betriebsfaktorlast gezogen wird. Wenn der Motor nicht bei Betriebsfaktorlast betrieben wird (nicht empfohlen), verwenden Sie den Volllaststrom, wenn Sie den Schaltkreisschutz auswählen.

SF = Service-Faktor

Der auf dem Motortypenschild angegebene Betriebsfaktor gibt an, wie stark der Motor unter den Bedingungen des Typenschildes überlastet werden kann, ohne den Motor zu beschädigen. Wenn die Spannung und die Frequenz die gleichen Werte wie auf dem Typenschild des Motors aufweisen, kann der Motor bis zu der Leistung überlastet werden, die durch die Multiplikation der Nennleistung mit dem Servicefaktor angezeigt wird. Bei Betrieb mit Betriebsfaktorlast kann der Motor einen Wirkungsgrad, einen Leistungsfaktor und eine Drehzahl aufweisen, die sich geringfügig von den auf dem Typenschild angegebenen Werten unterscheiden.

Ein Motor, der für den Nennbetrieb ausgelegt ist, hat einen Wartungsfaktor von 1,0. Dies bedeutet, dass der Motor bei 100% seiner Nennleistung betrieben werden kann. Einige Anwendungen erfordern möglicherweise einen Motor, um die Nennleistung zu überschreiten. In diesen Fällen kann ein Motor mit einem Servicefaktor von 1,15 angegeben werden. Der Servicefaktor ist ein Multiplikator, der auf die Nennleistung angewendet werden kann. Ein 1.15-Betriebsfaktormotor kann um 15% höher betrieben werden als die Motorleistung des Motors. Der 30

Ein HP-Motor mit einem Servicefaktor von 1,15 kann beispielsweise mit 34,5 PS betrieben werden. Es sollte beachtet werden, dass jeder Motor, der kontinuierlich bei einem Wartungsfaktor von mehr als 1 arbeitet, eine geringere Lebenserwartung hat, als wenn er bei seiner Nennleistung betrieben wird. Darüber hinaus werden die Leistungsmerkmale wie Volllast-Drehzahl und Volllaststrom beeinflusst.

EF = Effizienzfaktor

Der Wirkungsgrad des Wechselstrommotors wird als Prozentsatz ausgedrückt. Es ist ein Hinweis darauf, wie viel elektrische Energie in mechanische Energie umgewandelt wird. Der Nennwirkungsgrad dieses Motors beträgt 93,6%. Je höher der Prozentsatz, desto effizienter wandelt der Motor die ankommende elektrische Leistung in mechanische Leistung um. Ein 30 PS-Motor mit 93,6% Wirkungsgrad würde weniger Energie verbrauchen als ein 30 PS-Motor mit einem Wirkungsgrad von 83%. Dies kann eine signifikante Einsparung von Energiekosten bedeuten. Niedrigere Betriebstemperaturen, längere Lebensdauer und niedrigere Geräuschpegel sind typische Vorteile von Motoren mit hohem Wirkungsgrad.

FLPF = Volllastleistungsfaktor

Das Verhältnis von Wirk- oder Wirkleistung und der gelieferten Scheinleistung [PF = P (Watt) / S (va)]

I

**BLANK**

THIS PAGE WAS INTENTIONALLY LEFT BLANK



1711 South Street  
Racine, WI 53404  
[www.rpsccorporation.com](http://www.rpsccorporation.com)  
[www.tomcatequip.com](http://www.tomcatequip.com)  
Tel. US: 800-634-4060  
Tel. Int: (001) 262-681-3583